



Porteros Telefónicos

Family

Revisión 2

El presente manual es de archivo y puede estar discontinuado.
Para contactarnos utilice los datos actualizados de esta página.



ISRAEL
Tel: +972 538 262 492

ARGENTINA
Tel: +54 11 5272 9500 · Chile 111 esq. Méjico
Vicente López · Buenos Aires · B1603CMC

MÉXICO
Tel: +52 477 239 5261

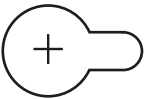
URUGUAY
Tel: +598 99 200 210



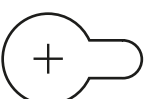
<https://surix.net>

in





Fijación del equipo a la pared



Para la fijación del SURIX Family, proceda de la siguiente manera:

- 1.- Quite esta hoja y preséntela sobre el lugar elegido para fijar el equipo a la pared.
- 2.- Marque con algún elemento punzante o de escritura, el lugar de los agujeros.
- 3.- Realice los agujeros.
- 4.- Inserte los tarugos.
- 5.- Inserte los tornillos en los tarugos y enrosque los mismos, cuidando que quede un espacio de 3 mm entre la cabeza del tornillo y la pared.
- 6.- Coloque el SURIX Family en su posición.

¡IMPORTANTE! No conecte aún a la red eléctrica (220 V)



Family

Introducción	2
Instalación	3
Instrucciones de seguridad	3
Puntos de conexión y ajuste	3
Conexión Telefónica	4
¿Cuántos teléfonos tiene?	4
¿Tiene computadora con internet por modem dial up?	4
¿Tiene computadora con internet por ADSL?	5
Conexión con central telefónica en línea en uso	6
Contestador automático	7
Conexión al frente de calle	8
Conexión con portero existente	8
Frente unifamiliar de 2 hilos	8
Frente unifamiliar de 4 hilos	8
Frente multifamiliar de 4 hilos (común de alterna unido al común de audio)	9
Frente multifamiliar de 4 hilos (común de alterna separado del común de audio)	9
Instalación de cerradura eléctrica en frentes unifamiliares	10
Ajuste	10
Otras configuraciones posibles	11
Operatoria	11
Recibiendo llamadas de portero eléctrico	12
Generando llamadas de portero eléctrico	12
Para abrir la puerta	12
Si está hablando por teléfono y alguien llama a la puerta	12
Transferencia de llamada telefónica entrante	12

¡Atención!

Lea cuidadosamente este manual, antes de instalar y utilizar este producto, para asegurarse de obtener el mayor provecho del mismo.

Conserve este manual en un lugar seguro para referencia futura.

No olvide remitir el formulario de garantía, debidamente completado, para que la misma adquiera validez.

SURIX le agradece la adquisición de este producto, y lo invita a comunicarse ante cualquier duda, sugerencia o inquietud respecto de este portero unifamiliar, u otros productos para su necesidad.

**Consulte por los sistemas multifamiliares (para edificios o countries)
que le permiten hablar gratis con sus vecinos**

Introducción

¡Bienvenido a la red de usuarios de SURIX Porteros Telefónicos!

El producto que Ud. ha adquirido, contiene la más moderna tecnología electrónica, que le proporcionará a Ud., una poderosa herramienta de comunicación para su hogar.

Este modelo, es parte de una importante línea de productos y sistemas de comunicaciones de SURIX para el hogar y la oficina, y sistemas multifamiliares para edificios y barrios cerrados.

Entre las especiales características del **SURIX Family**, que Ud. comenzará a disfrutar, se encuentran:

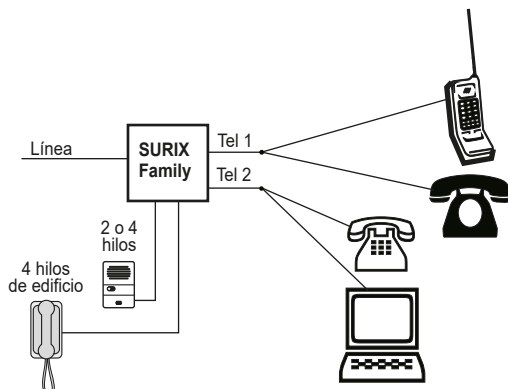
- Si tiene **varios teléfonos en su casa**, la llamada de portero sonará en todos ellos, con lo que, además de atender desde cualquier lugar, se asegura de escuchar la llamada de portero.
- Si posee **teléfono inalámbrico** para agregar **libertad de movimiento en su comunicación (sin cañerías ni cables extra)**, ahora también lo aprovechará **para atender el portero eléctrico**.
- Desde el teléfono abrirá la puerta de calle o el portón automático. Conecte los teléfonos divididos en 2 grupos, para obtener la siguiente funcionalidad extra:
 - **privacidad** de llamadas
 - **transferencia de llamadas entrantes** desde un interno a otro (por ej., desde planta baja a planta alta).

Atienda el portero **mientras está conectado a Internet**. Más aún, la instalación del **SURIX Family**, hará que **¡aumente su velocidad de navegación!**

- Conecte el **SURIX Family** a cualquier frente de calle, de 2 o 4 hilos, o porteros de edificios.

Por cualquier duda de funcionamiento o consultas sobre otros productos visítenos en

www.surix.net




Definiciones

FLASH: tecla FLASH o R, o ligero golpe en la horquilla del teléfono

Instalación

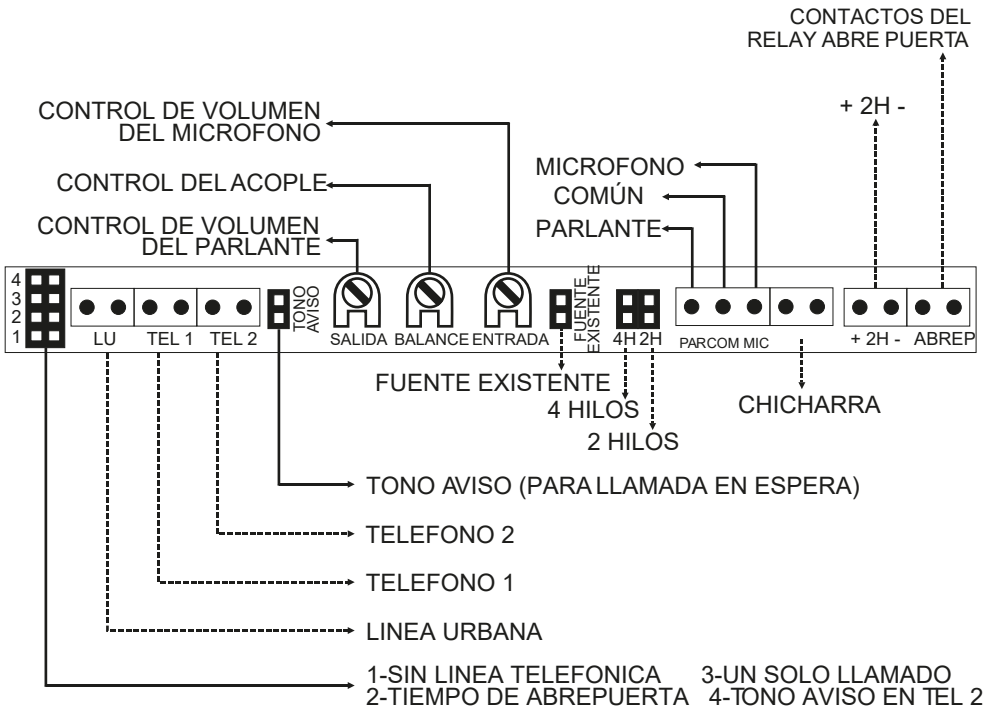
Instrucciones de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones antes de conectar a la alimentación.
- No abra el equipo cuando vea el símbolo de precaución. 
- Este equipo sólo puede ser instalado y mantenido por personal calificado
- No introduzca ningún tipo de alambre, horquilla, ganchillo, u otro elemento de similares características a través de los orificios de ventilación o en otros orificios de esta unidad.
- Para su limpieza, utilice únicamente un paño humedecido, no utilice abrasivos, ni solventes.
- No exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Asegúrese antes de su instalación tener cerca una base de tomacorriente y ser fácilmente accesible
- Esta unidad posee un terminal de alimentación de dos espigas planas, no utilice un adaptador, ni la reemplace .
- **Mantener el equipo desconectado de la alimentación mientras se esté realizando el cableado.** Una vez finalizado el mismo, podrá ser conectado a la alimentación.

¡IMPORTANTE! El no cumplimiento de alguno de estos puntos, invalida la garantía

Puntos de conexión y ajuste

- Identifique los puntos de conexión y ajuste, de acuerdo a la figura



Conexión Telefónica

¿Cuántos teléfonos tiene?

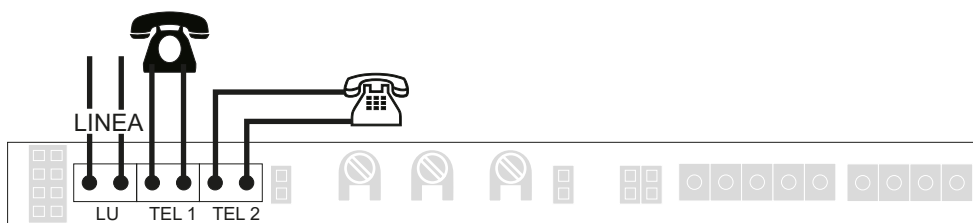
Un
Teléfono

- Conecte la línea telefónica, a la bornera **LU** (Línea Urbana).
- Conecte el teléfono, a la bornera **TEL 1**.
- Continúe por **Conexión al frente de calle (pág.8)**.



Dos

- Conecte la línea telefónica, a la bornera **LU** (Línea Urbana).
- Conecte el teléfono de uso más frecuente, a la Bornera **TEL 1**.
- Conecte el de uso menos frecuente, a la bornera **TEL 2**.
- Continúe por **Conexión al frente de calle (pág.8)**.



Más de dos

- Divida los teléfonos en 2 grupos y conecte en paralelo los teléfonos del mismo grupo.
- Conecte 1 grupo en **TEL 1** y el otro en **TEL 2**.
- Continúe por **Conexión al frente de calle (pág.8)**.

¿Tiene computadora con Internet por modem dial up?

SI

- Conecte la computadora en la posición **TEL 2**. Por programación de fábrica (jumper **Tono Aviso sobre Tel 2, desconectado**), cuando la computadora está conectada a Internet, si alguien llama por el portero, **NO** hay aviso sobre **TEL 2**, sino sólo ring sobre **TEL 1**. Los teléfonos en paralelo con la computadora, "cargan" la línea telefónica para la frecuencia de los modems. Si se conecta **solamente** la computadora en la posición **TEL 2**, y se deja el resto de los teléfonos sobre **TEL 1**, se separa la computadora de los teléfonos, y se quita dicha carga de la línea. Así **¡aumenta la velocidad de navegación en Internet!**
Para privilegiar la velocidad de Internet, el jumper **Tono Aviso** se provee desconectado (ver punto siguiente).



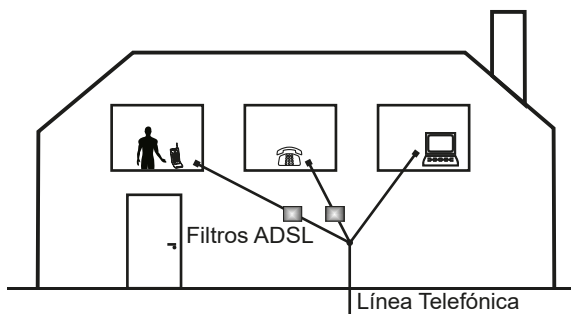
NO

- Conecte el jumper **Tono Aviso** para obtener aviso de llamada de línea urbana, cuando se está en comunicación con el portero.
- Conecte el jumper **4 (Tono Aviso sobre Tel 2)** para obtener aviso, también sobre **TEL 2**, cuando se está en comunicación telefónica desde **TEL 2**, y alguien llama por el portero.

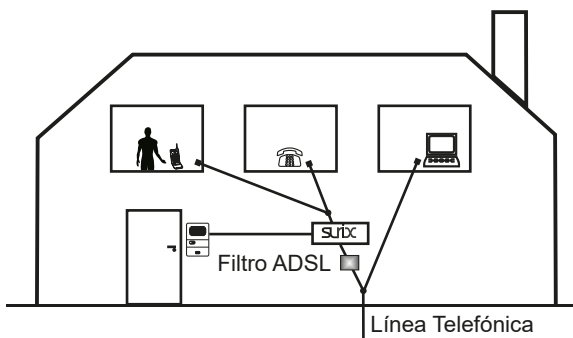


¿Tiene computadora con Internet por ADSL?

- Antes de instalar el Family, un filtro para cada teléfono.



- Para instalar el Family, un filtro antes del Family.



Conexión con central telefónica en línea en uso

Si va a conectar a una línea urbana en uso de una central telefónica:

- No conecte el jumper **1** (queda sin conexión, tal como sale de fábrica)
- Conecte la línea telefónica a la bornera **LU** (Línea Urbana)

Primera opción:

- Conecte desde la bornera **TEL 1** a la línea urbana deseada de la central

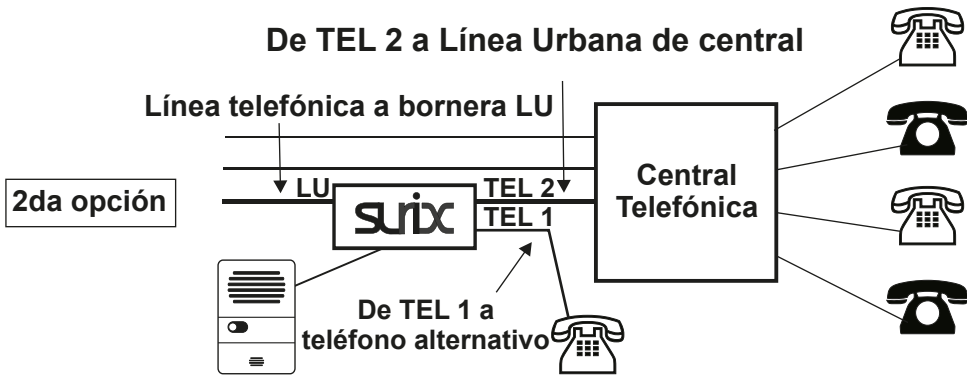
NOTA: De esa manera, si está utilizando la línea y alguien llama al portero, tendrá un aviso sobre la comunicación, y deberá hacer que la central genere FLASH sobre la línea, para atender al portero. Luego cuelgue, y vuelve la comunicación Telefónica.

Segunda opción:

- Conecte desde la bornera **TEL 2** a la línea urbana deseada de la central y desde la bornera **TEL 1** a un teléfono alternativo

NOTA: De esa manera, si está utilizando la línea y alguien llama al portero, no tendrá avisos sobre la comunicación y, en cambio, podrá atender desde el Teléfono alternativo.

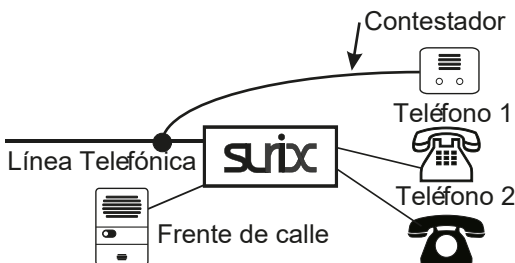
● Continúe por **Conexión al frente de calle.**



Si va a abrir la puerta a través de su **SURIX Family**, su central telefónica debe poder Discar FLASH por la línea urbana. Si no, adquiera el **convertor SURIX MF a**

Contestador automático

Si bien se valora mucho que un visitante pueda dejar un mensaje en el contestador automático, hay quien no lo desea. Para ese caso, puede conectar el contestador **antes** del SURIX Family (directamente a la bornera LU).



Conexión al frente de calle

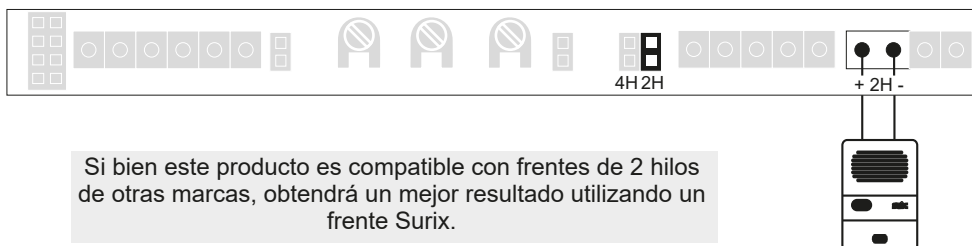
Si hay portero existente

- **Si reemplaza el aparato** de portero (no quiere usarlo más), quite la fuente de Alimentación dejando, solamente, el frente de calle.
- **Si lo conserva** (para usarlo además del SURIX Family) conecte el jumper **Fuente Existente**.
- **Existente.**
En el caso de un portero multifamiliar de edificio, conecte el jumper **Fuente Existente** (salvo el único caso de que el micrófono del portero se alimente cuando descuelgan los aparatos).



Frente **unifamiliar** de 2 hilos

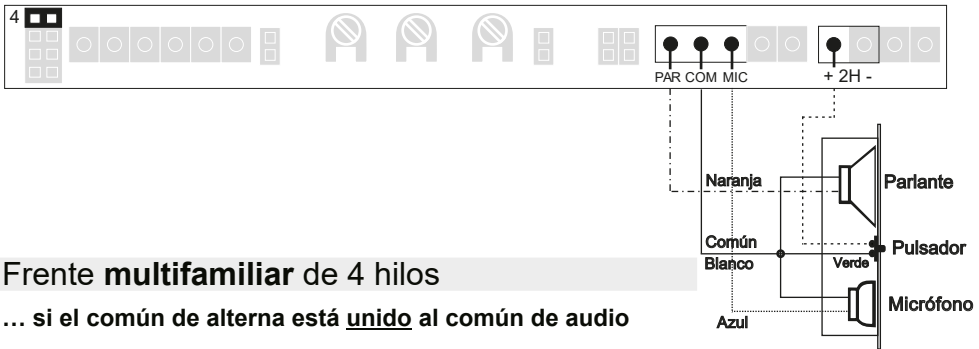
- Conecte el jumper **2H 4H** en la posición **2H** (2 hilos).
- Conecte los hilos del frente a la bornera **+ 2 H -**
- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde), de acuerdo al punto **Instalación de Cerradura Eléctrica en Frentes Unifamiliares (pág. 10)**.
- **Conecte a la red de alimentación eléctrica.**



Si bien este producto es compatible con frentes de 2 hilos de otras marcas, obtendrá un mejor resultado utilizando un frente Surix.

Frente unifamiliar de 4 hilos

- Conecte el jumper de configuración **2H 4H** en la posición **4H** (4 hilos)
- Conecte los hilos: común, micrófono y parlante, a la bornera **PAR COM MIC**
- Conecte un hilo del pulsador al hilo común, y el otro hilo del pulsador al contacto + de la bornera **-2H+**
- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde) de acuerdo al punto **Instalación de Cerradura Eléctrica**.

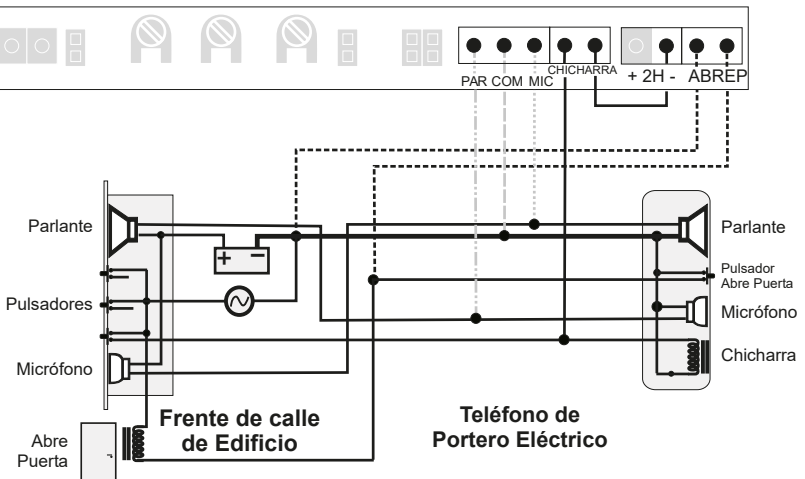


Frente multifamiliar de 4 hilos

... si el común de alterna está unido al común de audio

- Conecte el jumper de configuración **2H 4H** en la posición **4H** (4 hilos)
- Conecte los hilos provenientes de micrófono, parlante y común del frente a la bornera **PAR COM MIC**, como indica la figura
- Conecte el retorno del pulsador de llamada, a uno de los contactos de la bornera **CHICHARRA**
- Conecte el otro contacto de dicha bornera, mediante un cable, al contacto - de la bornera **+2H-** (para dar retorno a la bornera de **CHICHARRA**)
- NOTA: De esta manera, el SURIX Family queda conectado con sólo 4 hilos
- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde), como lo muestran las líneas punteadas

- **Conecte a la red de alimentación eléctrica.**



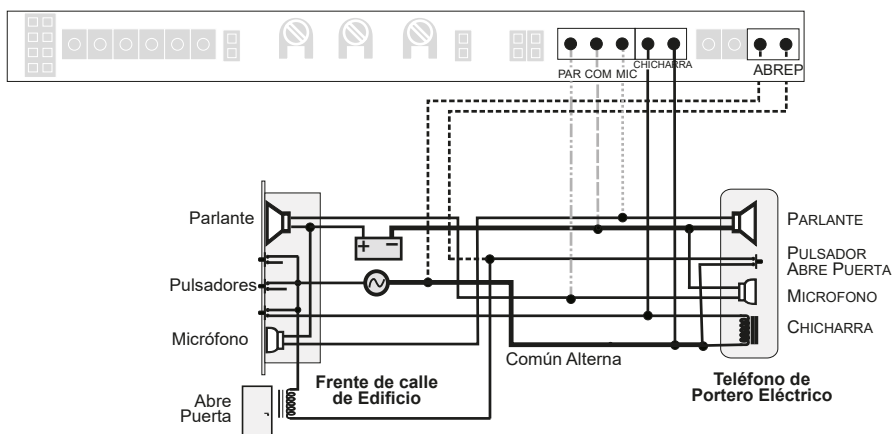
Frente multifamiliar de 4 hilos

... si el común de alterna está separado del común de audio

- Conecte el jumper de configuración **2H 4H** en la posición **4H** (4 hilos)
- Conecte los hilos provenientes de micrófono, parlante y común del frente a la bornera **MIC COM PARL**, como indica la figura.
- Conecte el común de alterna y el pulsador de llamada, a los contactos de la bornera **CHICHARRA** (sin distinción)

NOTA: De esta manera, el SURIX Family queda conectado con 5 hilos

- Conecte la cerradura eléctrica (si corresponde), como lo muestran las líneas punteadas
- **Conecte a la red de alimentación eléctrica.**



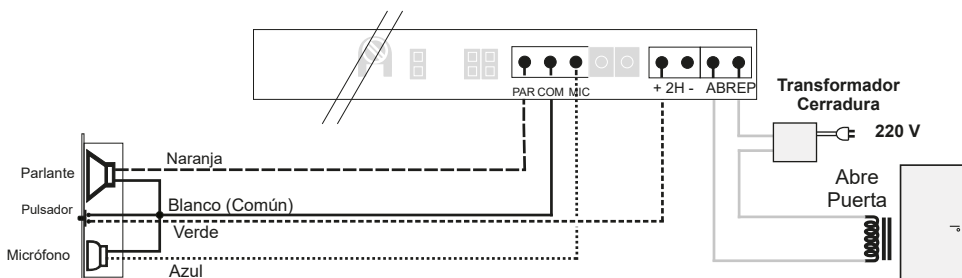
Instalación de cerradura eléctrica en frentes unifamiliares

¡IMPORTANTE! De acuerdo a la cerradura elegida, debe ser la alimentación.

- Cerciérese de que adquiere la cerradura y la forma correcta de proveerle alimentación.
- Conecte un hilo del transformador de la cerradura a uno de los contactos de la bornera

ABREPUERTA

- (cualquiera).
- Conecte el otro contacto de la bornera **ABREPUERTA** a la cerradura.



Ajuste

- Baje al máximo el volumen del micrófono, mediante el preset **MICRÓFONO**.
- Pídale a alguien que toque timbre.
- Verifique que suenen los teléfonos deseados.
- Atienda la llamada.
- Hable Ud. normalmente, y ajuste el volumen del parlante al nivel deseado, mediante el preset **PARLANTE**.
- Ajuste ahora el volumen del micrófono al nivel deseado, mediante el preset **MICRÓFONO**, controlando, si es necesario, el acople, mediante el preset **BALANCE**.



Otras configuraciones posibles

¡IMPORTANTE! para cambiar cualquiera de las programaciones posibles es necesario desconectar primero el equipo de la red de 220V.

Configure el uso de su **SURIX Family**, mediante los jumpers de configuración:

- 1 (Ausencia de línea telefónica):** Si está desconectado, al descolgar el teléfono, se obtiene tono de discar de la prestataria. Si está conectado, al descolgar el teléfono, se comunica directamente con el frente (esa es la configuración que se usa para conectar a línea en desuso de central telefónica). Sin conexión: **CON** línea telefónica. Conectado: **SIN** línea telefónica. **Posición de fábrica: desconectado.**
- 2 (Tiempo de Abre Puerta):** duración de actuación del relay abre puerta. Sin conexión: 4 segs Conectado: 0,5 segs (Pulso típico de portón automático) **Posición de fábrica: desconectado** (actuación del relay abre puerta = 4 segundos).
- 3 (Un solo llamado):** Si está conectado, cuando pulsan el botón de timbre, llama una vez con 4 rings consecutivos,. Para atender hay que descolgar y marcar FLASH. **Posición normal de fábrica: desconectado** (llama durante 30 segundos y conecta con el frente al atender, sin necesidad de marcar FLASH).
- 4 (Tono Aviso sobre Tel 2):** En comunicación telefónica desde **TEL 2** (normalmente reservado para computadora), permite aviso por llamada de portero, sobre **TEL 2**. **Posición normal de fábrica: desconectado** (si se está hablando por teléfono desde **TEL 2**, y llaman por el portero, el **SURIX Family NO** avisa sobre **TEL 2**, sólo produce ring sobre **TEL 1**).

Operatoria

Recibiendo llamadas de portero eléctrico

- Con jumper **3 (Un solo llamado) desconectado** (como sale de fábrica), los teléfonos suenan 4 veces, con 3 rings consecutivos cada vez, separados 6 segundos (30 segundos en total), atienda el portero descolgando cualquier teléfono.
- Con jumper **3 (Un solo llamado) conectado**, los teléfonos suenan 1 vez, con 4 rings consecutivos, atienda el portero descolgando cualquier teléfono **y marcando FLASH**.

Generando llamadas de portero eléctrico

- Descuelgue cualquier teléfono y marque FLASH, antes que transcurran 5 segundos; quedará comunicado con el frente de calle.

Para abrir la puerta

- Estando en comunicación con el frente de calle, marque FLASH.

Si está hablando por teléfono y alguien llama a la puerta

Estando en comunicación telefónica desde **TEL 1**, si alguien llama a la puerta, se escuchará que **TEL 2** suena con ring de llamada de portero, mientras que la comunicación telefónica en **TEL 1** se entrecorta a intervalos regulares.

Existen tres opciones:

1. Atienda **TEL 2** y hable con el frente de calle, mientras desde **TEL 1** se habla por teléfono.
2. Cuelgue **TEL 1**; el cual comenzará a llamar, también con ring de llamada de portero.
3. En **TEL 1**, marque FLASH, con lo que retiene la comunicación telefónica y atiende al portero. Para volver a la comunicación telefónica se cuelga el auricular; el teléfono comienza a llamar con ring de llamada telefónica, atienda, para retomar la comunicación telefónica.

Desde
TEL 1

Estando en comunicación telefónica desde **TEL 2**, si alguien llama a la puerta, desde el frente de calle, se escuchará que **TEL 1** suena con ring de llamada de portero, mientras la comunicación telefónica (en **TEL 2**) continúa sin interrupción (ver en el punto Otras configuraciones posibles el comentario sobre el jumper 4). El resto de la operatoria es idéntica a la descrita para cuando alguien llama a la puerta, mientras se habla por teléfono desde **TEL 1**.

Desde
TEL 2

Transferencia de llamada telefónica entrante

Si se recibe una llamada telefónica desde **TEL 1**, y el destinatario de la misma está cerca de **TEL 2** (o al revés), o bien, uno mismo decide continuar la llamada desde el otro teléfono, marca FLASH y cuelga. El otro teléfono, comenzará a sonar con ring de llamada telefónica; al atender, se restablece la comunicación.

¡IMPORTANTE! para realizar una transferencia es necesario que hayan transcurrido **5 segundos de comunicación**

Registro de Garantía

Le agradecemos se sirva completar todos los datos correspondientes a este Registro de Garantía y remitirlo, a la mayor brevedad, por correo, E-mail o fax.

¡IMPORTANTE! La garantía de este equipo es de 1 año a partir de la recepción del presente Registro de Garantía. No se aceptarán reclamos de equipos no registrados.

Nombre del titular		NOMBRE Y APELLIDO			
Domicilio donde está instalado el SURIX Family					
CALLE Y NÚMERO					
				Empresa	Particular
LOCALIDAD			PROVINCIA		
Teléfono	INCLUIR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA		Código Postal		
Empresa o Instalador al que compró el equipo			NOMBRE		
Teléfono de la Empresa o Instalador			INCLUIR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA		
Instalador que instaló el equipo			NOMBRE Y APELLIDO		
Teléfono del Instalador			INCLUIR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA		
¿Cómo se enteró de la existencia de este equipo?					
Fecha de compra	DIA	MES	AÑO	NÚMERO DE SERIE	



Si envía este formulario AHORA, tendrá una garantía extendida

Cómo contactarnos:

Correa 2573 (C1429DRO) Cap. Fed
info@surix.net / www.surix.net
 Tel-fax: (54 11) 4702 9500 / 4702 4358 / 4701 5488





**El presente manual es de archivo y puede estar discontinuado.
Para contactarnos utilice los datos actualizados de esta página.**



ISRAEL
Tel: +972 538 262 492

ARGENTINA
Tel: +54 11 5272 9500 · Chile 111 esq. Méjico
Vicente López · Buenos Aires · B1603CMC

MÉXICO
Tel: +52 477 239 5261

URUGUAY
Tel: +598 99 200 210

